

Register your product and get support at

www.philips.com/welcome

DVP3950



User manual	7	Mode d'emploi	52
Brugervejledning	15	Manuale utente	62
Benutzerhandbuch	24	Gebruiksaanwijzing	72
Manual del usuario	33	Manual do utilizador	81
Käyttöopas	43	Användarhandbok	90

PHILIPS



- EN Before you connect this DVD player, read and understand all accompanying instructions.
- DA Før du betjener denne DVD-afspiller, er det vigtigt, at du har læst og forstået alle tilhørende instruktioner.
- DE Lesen Sie bitte die gesamte im Lieferumfang enthaltene Anleitung durch, bevor Sie diesen DVD-Player anschließen.
- ES Antes de conectar el reproductor de DVD, asegúrese de leer y entender todas las instrucciones adjuntas.
- FI Ennen kuin käytät tätä DVD-soitinta, tutustu kaikkiin sen mukana toimitettuihin ohjeisiin.
- FR Avant de connecter ce lecteur de DVD, assurez-vous d'avoir bien lu et compris l'ensemble des instructions fournies.
- IT Prima di collegare il lettore DVD, leggere attentamente tutte le istruzioni annesse.
- NL Lees alle instructies goed door en zorg dat u deze begrijpt voordat u deze DVD-speler gaat gebruiken.
- PT Antes de ligar este leitor de DVD, leia e compreenda todas as instruções que o acompanham.
- SV Innan du ansluter den här DVD-spelaren bör du läsa och se till att du förstår alla medföljande instruktioner.



ABOUT DIVX VIDEO: DivX® is a digital video format created by DivX, LLC, a subsidiary of Rovi Corporation. This is an official DivX Certified® device that plays DivX video. Visit divx.com for more information and software tools to convert your files into DivX videos.

ABOUT DIVX VIDEO-ON-DEMAND: This DivX Certified® device must be registered in order to play purchased DivX Video-on-Demand (VOD) movies. To obtain your registration code, locate the DivX VOD section in your device setup menu. Go to vod.divx.com for more information on how to complete your registration.

DivX®, DivX Ultra®, DivX Certified® and associated logos are trademarks of Rovi Corporation or its subsidiaries and are used under license.

DivX Ultra® Certified to play DivX® video with advanced features and premium content.

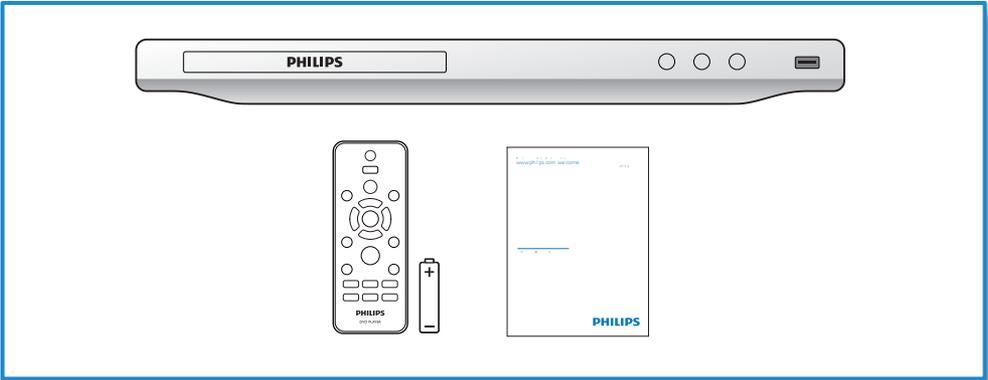


Manufactured under license from Dolby Laboratories.

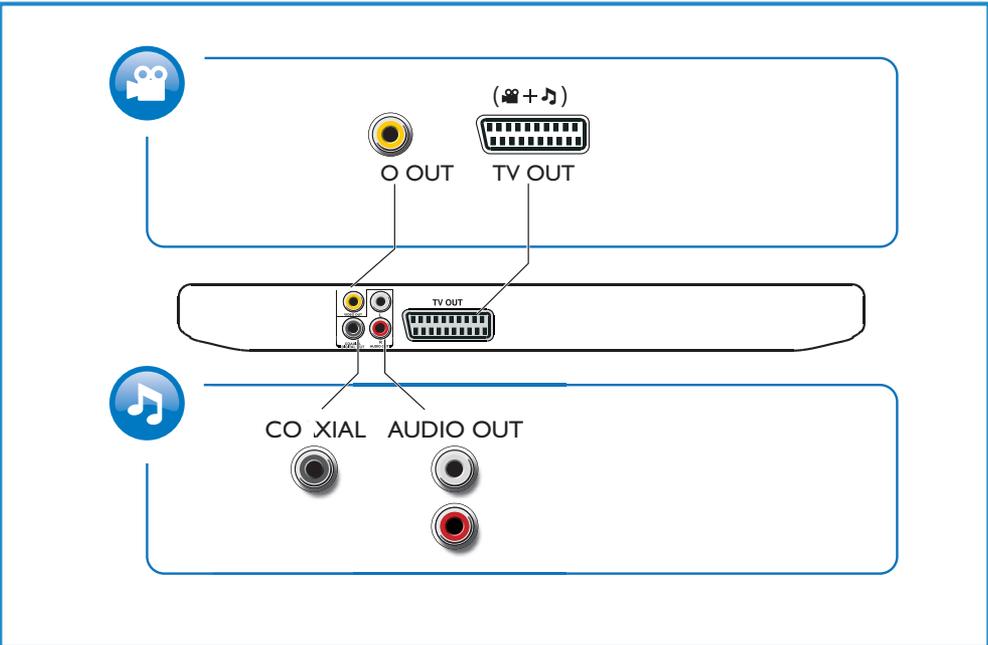
Dolby and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.



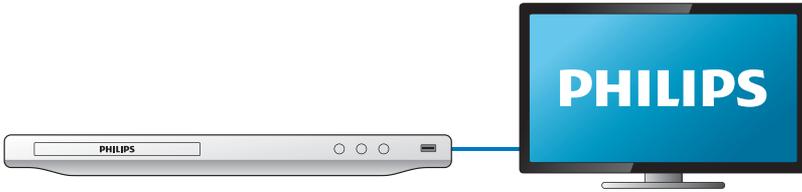
'DVD Video' is a trademark of DVD Format/Logo Licensing Corporation.



1



2



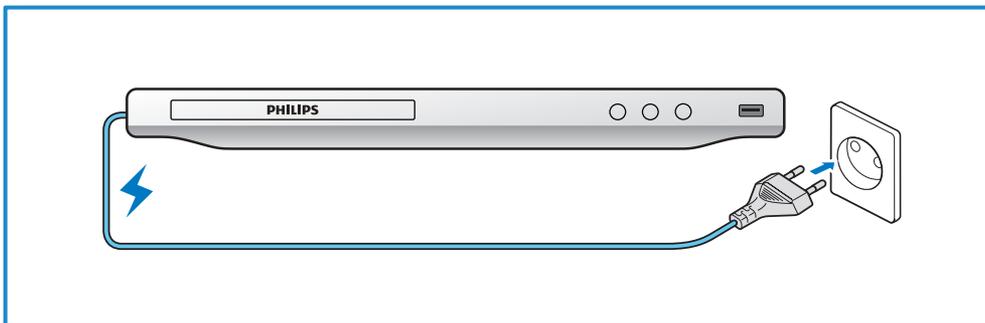
TV OUT



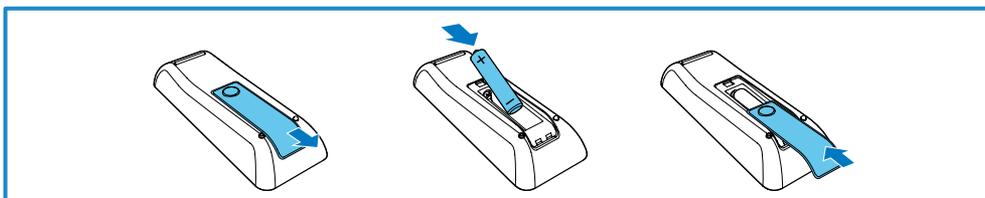
VIDEO OUT + AUDIO OUT



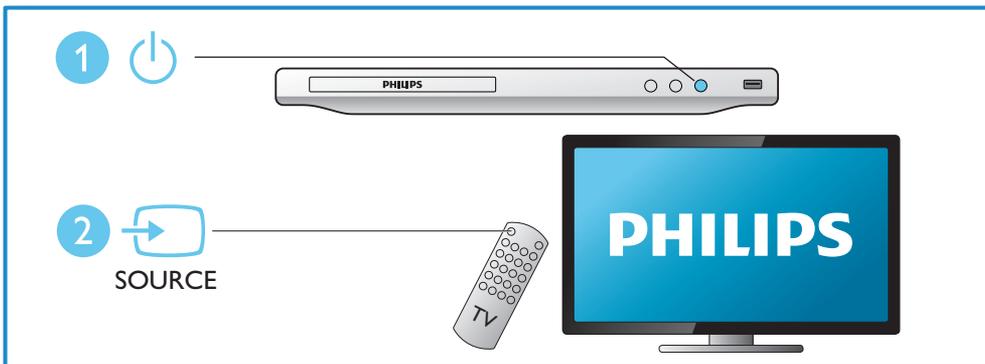
3



4



5

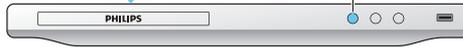


6



2

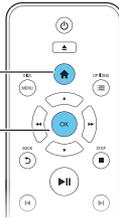
DVD
VCD
CD
MP3 / JPEG



1

3

4



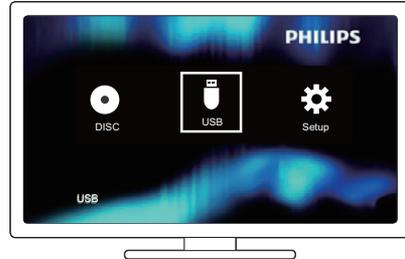
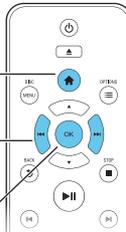
1



2

3

4



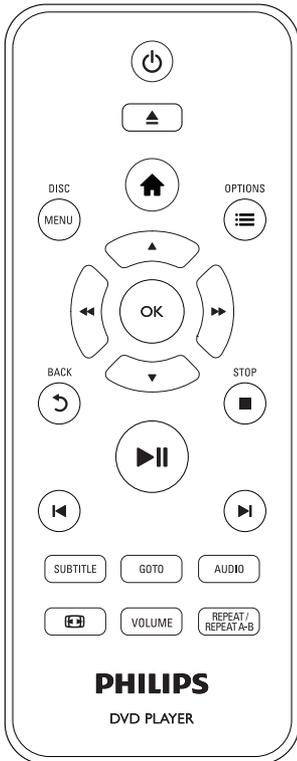
Inhaltsangabe

1	Anschließen und Wiedergeben	2-6
<hr/>		
2	Verwenden Ihres DVD-Players	25
	Grundlegende Wiedergabesteuerung	25
	Videoptionen	26
	Wiedergeben einer Diashow mit Musik	26
	Wiedergabewiederholung	26
	Überspringen der Wiedergabe	27
	DivX-Videos	27
<hr/>		
3	Ändern von Einstellungen	28
	Allgemein (Sleep, Standby...)	28
	Bild	28
	Sound	28
	Voreinstellungen (Sprachen, Kindersicherung ...)	29
<hr/>		
4	Software-Update	30
<hr/>		
5	Technische Daten	30
<hr/>		
6	Fehlerbehebung	31

2 Verwenden Ihres DVD-Players

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips! Um die Unterstützung von Philips optimal nutzen zu können, sollten Sie Ihr Produkt unter www.philips.com/welcome registrieren.

Grundlegende Wiedergabesteuerung



Drücken Sie zum Steuern der Wiedergabe die folgenden Tasten:

Taste	Aktion
	Einschalten des Players oder Umschalten in den Standby-Modus.
	Öffnen oder Schließen des Disc-Fachs
	Zugriff auf das Home-Menü
DISC MENU	Aufrufen oder Verlassen des Disc-Menüs
	Zugreifen auf weitere Optionen während der Videowiedergabe
	In den Menüs navigieren Langsamer Vor- oder Rücklauf Durch mehrmaliges Drücken kann die Suchgeschwindigkeit geändert werden.
	In den Menüs navigieren Schneller Vor- oder Rücklauf Durch mehrmaliges Drücken kann die Suchgeschwindigkeit geändert werden.
OK	Bestätigen einer Auswahl oder Eingabe
BACK	Zurückkehren zu einem vorherigen Bildschirmenü
STOP	Stoppen der Wiedergabe
	Starten, Anhalten, Fortsetzen der Wiedergabe
	Springen zum vorherigen oder nächsten Track, Kapitel oder zur vorherigen/nächsten Datei
SUBTITLE	Auswählen der Untertitelsprache
GOTO	Springen zu einem Titel, Kapitel oder Track
AUDIO	Auswählen einer Audiosprache oder eines Fernsehsenders.
	Anpassen der Bildanzeige an den Bildschirm des Fernsehsenders Vergrößern oder Verkleinern des Bilds

VOLUME	Aktivieren Sie die Lautstärkeregelung, und drücken Sie dann ◀◀ / ▶▶, um die Lautstärke zu ändern.
REPEAT/ REPEAT A-B	Auswählen einer Wiedergabewiederholungsoption

Videoptionen

Drücken Sie während der Videowiedergabe **☰ OPTIONS**, um die folgenden Optionen auszuwählen.

- **[Info]:** Anzeigen der aktuellen Wiedergabeinformationen
- **[PBC]:** Anzeigen oder Überspringen des Inhaltsmenüs auf VCD- und SVCD-Discs
- **[Bildformat]:** Auswählen eines für den Fernsehbildschirm passenden Formats für die Bildanzeige
- **[LAUTST]:** Ändern der Lautstärke
- **[Wink.]:** Auswählen eines Kamerawinkels, von dem aus das Video angesehen wird

Wiedergeben einer Diashow mit Musik

Sie können eine Diashow mit Musik erstellen, bei der Musik und Bilder gleichzeitig wiedergegeben werden.

- 1 Geben Sie eine Musikdatei von einer Disc oder einem USB-Speichergerät wieder.
- 2 Drücken Sie ▲▼, um zu den Bilddateien zu navigieren.
- 3 Wählen Sie ein Bild von der gleichen Disc oder dem gleichen USB-Gerät aus, und drücken Sie anschließend **OK**, um die Diashow zu starten.
- 4 Drücken Sie ■, um die Diashow zu beenden.
- 5 Drücken Sie erneut ■, um die Musikwiedergabe zu beenden.

Einstellen der Fotowiedergabe

Verwenden Sie während einer Foto-Diashow die Fernbedienung, um die Wiedergabe zu steuern.

Taste	Aktion
▲▼	Drehen eines Bildes in horizontaler/vertikaler Richtung
◀◀ / ▶▶	Drehen eines Bildes im Gegenuhrzeigersinn/Uhrzeigersinn
☰ OPTIONS	Auswählen von [Farbe] , um ein Bild in Farbe oder Schwarzweiß anzuzeigen Auswählen von [Fotovorschau] , um Bilder in der Miniaturansicht anzuzeigen
⌕	Vergrößern oder Verkleinern der Ansicht eines Fotos Anhalten der Wiedergabe im Zoom-Modus
OK	Starten oder Fortsetzen einer Wiedergabe
■	Beenden einer Wiedergabe

Wiedergabewiederholung

Drücken Sie während der Wiedergabe wiederholt **REPEAT/REPEAT A-B**, um eine Wiedergabewiederholungsoption auszuwählen.

- Wiederholen des aktuellen Titels, Kapitels oder Tracks
- Wiederholen des gesamten Inhalts auf einer Disc oder einem USB-Speichergerät.
- Wiedergabewiederholung für einen bestimmten Abschnitt

Wiedergabewiederholung für einen bestimmten Abschnitt

- 1 Drücken Sie wiederholt **REPEAT/REPEAT A-B**, um **↶A** als Anfangspunkt auszuwählen.
- 2 Drücken Sie **REPEAT/REPEAT A-B** erneut, um **↷B** als Endpunkt auszuwählen.
↳ Die Wiedergabewiederholung des markierten Abschnitts beginnt.

- Um die Wiedergabewiederholung abzubrechen, drücken Sie **REPEAT/REPEAT A-B** so lange, bis **[Aus]** angezeigt wird.



Hinweis

- Die Wiedergabewiederholung des markierten Abschnitts ist nur innerhalb eines Titels oder Tracks möglich.

Überspringen der Wiedergabe

Sie können die Wiedergabe bis zu einem bestimmten Titel, Kapitel oder Track überspringen.

- Drücken Sie während der Wiedergabe **GOTO**.
 - Ein Eingabefeld wird angezeigt und "0" blinkt.
- Drücken Sie **▲▼**, um eine Ziffer als Titel-, Kapitel- oder Tracknummer auszuwählen.
- Nachdem eine Ziffer ausgewählt wurde, drücken Sie **◀◀/▶▶**, um eine Zifferposition zu ändern.
- Wiederholen Sie gegebenenfalls die Schritte 2 und 3, um die Eingabe einer Titel-, Kapitel- oder Tracknummer abzuschließen.
- Drücken Sie die Taste **OK**.
 - Die Wiedergabe springt zum ausgewählten Titel, Kapitel oder Track.

DivX-Videos

Sie können DivX-Videos von einer Disc oder einem USB-Speichergerät wiedergeben.

VOD-Code für DivX

- Bevor Sie DivX-Videos kaufen und sie auf diesem Player wiedergeben, besuchen Sie

vod.divx.com, um diesen Player mit dem DivX VOD-Code zu registrieren.

- So zeigen Sie den DivX VOD-Code an: Drücken Sie **⬆**, und wählen Sie **[Einrichtung] > [Allgemein] > [DivX(R) Vod-Code]** aus.

DivX-Untertitel

- Drücken Sie **SUBTITLE**, um eine Sprache auszuwählen.
- Wenn Untertitel nicht richtig angezeigt werden, wählen Sie einen Zeichensatz, der DivX-Untertitel unterstützt. Wählen Sie einen Zeichensatz aus: Drücken Sie **⬆**, und wählen Sie **[Einrichtung] > [Vorz.ein.] > [DivX-U.-Titel]** aus.

Zeichensatz	Sprachen
[Standard]	Albanisch, Dänisch, Niederländisch, Englisch, Finnisch, Französisch, Gälisch, Deutsch, Italienisch, Kurdisch (Latein), Norwegisch, Portugiesisch, Spanisch, Schwedisch und Türkisch
[Mitteleuropa]	Albanisch, Deutsch, Englisch, Irisch, Kroatisch, Niederländisch, Polnisch, Rumänisch, Slowakisch, Slowenisch, Serbisch, Tschechisch, Ungarisch
[Kyrillisch]	Bulgarisch, Belarussisch, Englisch, Mazedonisch, Moldauisch, Russisch, Serbisch und Ukrainisch
[Griechisch]	Griechisch

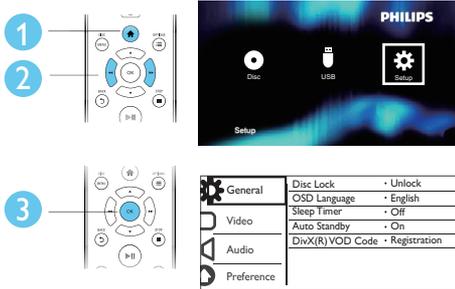


Hinweis

- Um die Untertitel verwenden zu können, vergewissern Sie sich, dass die Untertiteldatei den gleichen Namen wie die DivX-Videodatei trägt. Wenn die DivX-Videodatei zum Beispiel "Film.avi" heißt, speichern Sie die Untertiteldatei als "Film.srt" oder "Film.sub" ab.
- Dieser Player kann Untertiteldateien in den folgenden Formaten wiedergeben: .srt, .sub, .txt, .ssa und .smi.

3 Ändern von Einstellungen

In diesem Abschnitt wird beschrieben, wie Sie die Einstellungen des Players ändern.



- **[OSD Sprache]:** Auswählen einer Sprache für das Bildschirmmenü.
- **[Sleep Timer]:** Einstellen einer Zeitspanne für diesen Player zum automatischen Wechseln von der Wiedergabe zum Standby-Modus.
- **[Auto. Standby]:** Aktivieren oder Deaktivieren des automatischen Standby-Modus. Ist dieser Modus aktiviert, wechselt der Player nach 15 Minuten Inaktivität (z. B. im Pause- oder Stoppmodus) automatisch in den Standby-Modus.
- **[DivX(R) Vod-Code]:** Anzeigen des DivX®-Registrierungs- und Deregistrierungscodes.

Hinweis

- Menüoptionen, die ausgegraut sind, können nicht geändert werden.
- Um auf **[Vorzeig.]** zuzugreifen, stoppen Sie die Disc-Wiedergabe.
- Um zum vorherigen Menü zurückzukehren, drücken Sie auf **↶**. Drücken Sie zum Verlassen des Menüs auf **⏠**.

Allgemein (Sleep, Standby...)

- 1 Drücken Sie die Taste **⏠**.
- 2 Wählen Sie **[Einrichtung]** > **[Allgemein]** aus, um auf die allgemeinen Einrichtungsoptionen zuzugreifen.
 - **[Disk-Sperre]:** Sperren oder Entsperren einer Disc für die Wiedergabe. Um eine gesperrte Disc wiederzugeben, müssen Sie Ihr Passwort eingeben: Drücken Sie **▲ ▼**, um eine Ziffer einzugeben, und drücken Sie **◀▶**, um eine Zifferposition zu ändern. Das voreingestellte Passwort lautet "136900".

Bild

- 1 Drücken Sie die Taste **⏠**.
- 2 Wählen Sie **[Einrichtung]** > **[Video]** aus, um auf die Video-Einrichtungsoptionen zuzugreifen.
 - **[TV-System]:** Auswählen des richtigen TV-Systems für den Fernseher. Diese Einstellung entspricht standardmäßig der gängigen Einstellung für Fernseher in Ihrem Land.
 - **[Bildformat]:** Auswählen eines für den Fernsehbildschirm passenden Formats für die Bildanzeige.
 - **[Bildeinstell.]:** Auswählen einer vordefinierten Farbeinstellung oder Anpassen einer Einstellung.
 - **[RGB]:** Aktivieren oder Deaktivieren des Scart-Video-Ausgangs, wenn der Player über den **TV OUT**-Anschluss verbunden ist.

Sound

- 1 Drücken Sie die Taste **⏠**.

- 2 Wählen Sie **[Einrichtung]** > **[Audio]** aus, um auf die Audio-Einrichtungsoptionen zuzugreifen.
- **[Analogausgang]**: Auswählen eines Audioformats für die Audioausgabe, wenn der Player über die **AUDIO OUT L/R**-Anschlüsse verbunden ist.
 - **[Digital Audio]**: Auswählen eines Audioformats für die Audioausgabe, wenn der Player über den **COAXIAL**-Anschluss verbunden ist.
 - **[Digitalausg.]** - Auswählen des digitalen Ausgangstyps: **[Aus]** - Deaktivieren des Digitalausgangs; **[Alle]** - Unterstützen der Mehrkanal-Audioformate; **[Nur PCM]** - Downmix auf Zweikanal-Audiosignale.
 - **[LPCM-Ausgang]**: Auswählen einer Samplingrate für den LPCM-Ausgang (Linear Pulse Code Modulation). Je höher die Samplingrate, desto besser die Klangqualität. **[LPCM-Ausgang]** ist nur aktiviert, wenn **[Nur PCM]** unter **[Digitalausg.]** ausgewählt ist.
 - **[LAUTST]**: Ändern der Lautstärke
 - **[Sound-Modus]**: Auswählen eines vordefinierten Sound-Effekts.
 - **[Nachtmodus]**: Auswählen von leisen Tönen oder dynamischem Sound. Der Nachtmodus verringert die Lautstärke lauter Töne und erhöht die Lautstärke leiser Töne, beispielsweise von Sprache.



Hinweis

- Der Nachtmodus steht nur für Dolby-codierte DVDs zur Verfügung.

Voreinstellungen (Sprachen, Kindersicherung ...)

- 1 Drücken Sie die Taste **⬆**.

- 2 Wählen Sie **[Einrichtung]** > **[Vorzeig. ein.]** aus, um auf die Voreinstellungsoptionen zuzugreifen.
- **[Audio]**: Auswählen einer Audiosprache bei Video-Discs.
 - **[Untertitel]**: Auswählen einer Untertitelsprache bei Video-Discs.
 - **[Disk-Menü]**: Auswählen einer Menüsprache bei Video-Discs.
 - **[Kindersicherung]**: Einschränken des Zugriffs auf Discs mit Altersfreigabe. Geben Sie "136900" ein, um auf die Einschränkungsoptionen zuzugreifen: Wenn das Kennwortfeld markiert ist, drücken Sie **OK**, um einen Eingabeabschnitt aufzurufen. Drücken Sie dann **▲ ▼**, um eine Ziffer auszuwählen, und drücken Sie anschließend **◀ / ▶**, um eine Zifferposition zu ändern.
 - **[PBC]**: Anzeigen oder Überspringen des Inhaltsmenüs auf VCD- und SVCD-Discs.
 - **[Passwort]**: Festlegen oder Ändern des Kennworts für die Wiedergabe einer Disc mit Kindersicherung. Wenn Sie kein Kennwort haben oder das Kennwort vergessen haben, geben Sie "136900" ein.
 - **[DivX-U.-Titel]**: Auswählen eines Zeichensatzes, der DivX-Untertitel unterstützt
 - **[Versionsinfo]**: Anzeigen der Software-Version dieses Players
 - **[Grundeinst.]**: Zurücksetzen aller Geräteeinstellungen auf die Werkeinstellungen, mit Ausnahme von **[Disk-Sperre]**, **[Kindersicherung]** und **[Passwort]**.



Hinweis

- Wenn Ihre bevorzugte Disc-Sprache nicht verfügbar ist, können Sie in den Menüoptionen **[Andere]** wählen und den 4-stelligen Code eingeben, den Sie auf der Rückseite dieses Benutzerhandbuchs finden.
- Die Einstufung ist länderabhängig. Um die Wiedergabe aller Discs zuzulassen, wählen Sie **[8 Erwach.]**.

4 Software-Update

Hinweis

- Während der Aktualisierung der Software darf die Stromversorgung nicht unterbrochen werden.

Um verfügbare Aktualisierungen zu ermitteln, können Sie die aktuelle Software-Version des Players mit der aktuellen Software (falls verfügbar) auf der Philips Website vergleichen.

- 1 Drücken Sie die Taste **⬆**.
- 2 Wählen Sie **[Einrichtung] > [Vorz. ein.] > [Versionsinfo]**, und drücken Sie anschließend **OK**.
- 3 Schreiben Sie den Modellnamen und die Software-Versionsnummer auf.
- 4 Besuchen Sie www.philips.com/support, um mit dem Modellnamen und der Software-Versionsnummer die neueste Software-Version zu ermitteln.
- 5 Befolgen Sie die Aktualisierungsanweisungen auf der Website, um die Aktualisierung abzuschließen.

5 Technische Daten

Hinweis

- Technische Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Regionalcode

Der Player kann Discs mit folgenden Region-Codes wiedergeben.

DVD-Regional-Code	Länder
	Europa

Wiedergabefähige Medien

- DVD, DVD-Video, VCD, SVCD, Audio-CD
- DVD+R/+RW, DVD-R/-RW, DVD + R/-R DL (Dual Layer), CD-R/-RW (maximal 299 Ordner und 648 Dateien)
- USB-Speichergerät

Dateiformat

- Video: avi, .divx, .mp4, xvid
- Audio: .mp3, .wma
- Bild: .jpg, .jpeg

USB

- Kompatibilität: High-Speed USB (2.0)
- Unterstützte Klassen: USB Mass Storage Class
- Dateisystem: FAT16, FAT32
- Max. Anzahl an Alben/Ordern: 299
- Max. Anzahl an Tracks/Titeln: 648
- USB-HDD-Unterstützung (Festplatte): ggf. ist eine externe Stromquelle erforderlich.

Video

- Signalsystem: PAL, NTSC
- Composite-Videoausgang: 1,0 V_{ss} (75 Ohm)
- Scart: Europäischer Anschluss

Audio

- Analog 2-Kanal-Ausgang

- Audio Front L&R: 2 Vrms (47 Kiloohm)
- Digitalausgang: 0,5 Vss (75 Ohm)
 - Koaxial
- Abtastfrequenz
 - MP3: 22,05 kHz, 24 kHz, 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
 - WMA: 44,1 kHz, 48 kHz
- Konstante Bitrate:
 - MP3: 8 Kbit/s bis 320 Kbit/s
 - WMA: 64 Kbit/s bis 192 Kbit/s

Hauptgerät

- Abmessungen (B x H x T):
310 x 39,5 x 210 (mm)
- Nettogewicht: 1,0 kg

Power

- Stromversorgung: AC 230 V~, 50 Hz
- Stromverbrauch: 10 W
- Stromverbrauch im Standby-Modus: 0,5 W

Zubehör im Lieferumfang

- Fernbedienung und 1 Batterie
- Betriebsanleitung

Technische Laserdaten

- Typ: Halbleiterlaser InGaAlP (DVD), AlGaAs (CD)
- Wellenlänge: 658 nm (DVD), 790 nm (CD)
- Ausgangsleistung: 7,0 MW (DVD), 10,0 MW (VCD/CD)
- Strahlendivergenz: 60 Grad

6 Fehlerbehebung



Warnung

- Stromschlaggefahr! Entfernen Sie auf keinen Fall das Gehäuse des Players.

Bei eigenhändigen Reparaturversuchen verfällt die Garantie.

Wenn Sie bei der Verwendung dieses Players Probleme feststellen, prüfen Sie bitte die folgenden Punkte, bevor Sie Serviceleistungen anfordern. Wenn das Problem weiter besteht, registrieren Sie Ihren Player, und holen Sie sich Unterstützung unter www.philips.com/support. Wenn Sie mit Philips Kontakt aufnehmen, werden Sie nach der Modell- und Seriennummer Ihres Players gefragt. Sie finden die Modell- und Seriennummer auf der Rückseite des Players. Notieren Sie die Nummern:

Modell-Nr. _____

Serien-Nr. _____

Es wird kein Bild angezeigt.

- Es ist nicht der richtige Videoeingang des Fernsehers ausgewählt (siehe Benutzerhandbuch des Fernsehers).
- Wenn Sie eine Systemeinstellung des Fernsehers geändert haben, wechseln Sie zurück zur Standardeinstellung: 1) Drücken Sie **▲**, um das Disc-Fach zu öffnen. 2) Drücken Sie **SUBTITLE**.

Keine Audioausgabe über den Fernseher.

- Vergewissern Sie sich, dass die Audiokabel richtig zwischen dem Player und dem Fernseher verbunden sind.

Kein Ton während der Wiedergabe von DivX-Videos.

- Die Audio-Codes werden nicht unterstützt

Keine Audioausgabe über die Lautsprecher des angeschlossenen externen Audiogeräts (Stereosystem/Verstärker/Receiver).

- Stellen Sie sicher, dass die Audiokabel oder Koaxialkabel richtig angeschlossen sind.
- Stellen Sie auf dem externen Audiogerät die richtige Audioeingangsquelle ein.

Die Disc kann nicht gelesen werden.

- Vergewissern Sie sich, dass dieser Player die Disc unterstützt (siehe "Produktspezifikationen" > "Wiedergabefähige Medien").
- Wenn es sich bei der Disc um eine aufgezeichnete Disc handelt, vergewissern Sie sich, dass diese finalisiert wurde.

Ein USB-Speichergerät kann nicht gelesen werden.

- Stellen Sie sicher, dass das Format des USB-Speichergeräts mit dem Player kompatibel ist (siehe "Spezifikationen" > "USB").
- Vergewissern Sie sich, dass das Dateisystem auf dem USB-Speichergerät vom Player unterstützt wird (siehe "Spezifikationen" > "USB").

Dateien können nicht angezeigt oder gelesen werden.

- Vergewissern Sie sich, dass die Anzahl an Dateien oder Ordnern nicht die unterstützte Maximalanzahl dieses Players (maximal 648 Dateien oder 299 Ordner) überschreitet.
- Vergewissern Sie sich, dass dieser Player diese Dateien unterstützt (siehe "Technische Daten" > "Dateiformat").

Keine Wiedergabe von DivX-Videodateien möglich.

- Stellen Sie sicher, dass die DivX-Videodatei vollständig ist.
- Stellen Sie sicher, dass die Erweiterung des Dateinamens korrekt ist.
- Auf einem USB-Flashlaufwerk gespeicherte DRM-geschützte Videodateien können nicht über eine analoge Videoverbindung (z. B. Composite, Component oder Scart)

wiedergegeben werden. Übertragen Sie den Videoinhalt auf eine unterstützte Disc, um diese Dateien wiederzugeben.

DivX-Untertitel werden nicht richtig angezeigt.

- Vergewissern Sie sich, dass die Untertiteldatei den gleichen Namen wie die DivX-Videodatei trägt.
- Vergewissern Sie sich, dass die Untertiteldatei eine von diesem Player unterstützte Dateierweiterung aufweist (.srt, .sub, .txt, .ssa oder .smi).
- Wählen Sie den Zeichensatz aus, der Untertitel unterstützt (siehe "Verwenden des DVD-Players" > "DivX-Videos").

Language Code

Abkhazian	6566	Inupiaq	7375	Push-to	8083
Afar	6565	Irish	7165	Russian	8285
Afrikaans	6570	Íslenska	7383	Quechua	8185
Amharic	6577	Italiano	7384	Raeto-Romance	8277
Arabic	6582	Ivrit	7269	Romanian	8279
Armenian	7289	Japanese	7465	Rundi	8278
Assamese	6583	Javanese	7486	Samoan	8377
Avestan	6569	Kalaallisut	7576	Sango	8371
Aymara	6589	Kannada	7578	Sanskrit	8365
Azerhøjani	6590	Kashmiri	7583	Sardinian	8367
Bahasa Melayu	7783	Kazakh	7575	Serbian	8382
Bashkir	6665	Kernewek	7587	Shona	8378
Belarusian	6669	Khmer	7577	Shqip	8381
Bengali	6678	Kinyarwanda	8287	Sindhi	8368
Bihari	6672	Kirghiz	7589	Sinhalese	8373
Bislama	6673	Komi	7586	Slovensky	8373
Bokmål, Norwegian	7866	Korean	7579	Slovenian	8376
Bosanski	6683	Kuanyama; Kwanyama	7574	Somali	8379
Brezhoneg	6682	Kurdish	7585	Sotho; Southern	8384
Bulgarian	6671	Lao	7679	South Ndebele	7882
Burmese	7789	Latina	7665	Sundanese	8385
Castellano, Español	6983	Latvian	7686	Suomi	7073
Catalán	6765	Letzeburgesch;	7666	Swahili	8387
Chamorro	6772	Limburgan; Limburger	7673	Swati	8383
Chechen	6769	Lingala	7678	Svenska	8386
Chewa; Chichewa; Nyanja	7889	Lithuanian	7684	Tagalog	8476
中文	9072	Luxembourgish;	7666	Tahitian	8489
Chuang; Zhuang	9065	Macedonian	7775	Tajik	8471
Church Slavíc; Slavonic	6785	Malagasy	7771	Tamil	8465
Chuvash	6786	Magyar	7285	Tatar	8484
Corsican	6779	Malayalam	7776	Telugu	8469
Česky	6783	Maltese	7784	Thai	8472
Dansk	6865	Manx	7186	Tibetan	6679
Deutsch	6869	Maori	7773	Tigrinya	8473
Dzongkha	6890	Marathi	7782	Tonga (Tonga Islands)	8479
English	6978	Marshallese	7772	Tsonga	8483
Esperanto	6979	Moldavian	7779	Tswana	8478
Estonian	6984	Mongolian	7778	Türkçe	8482
Euskara	6985	Nauru	7865	Türkmen	8475
Ελληνικά	6976	Navaho; Navajo	7886	Twi	8487
Faroese	7079	Ndebele, North	7868	Uighur	8571
Français	7082	Ndebele, South	7882	Ukrainian	8575
Frysk	7089	Ndonga	7871	Urdu	8582
Fijian	7074	Nederlands	7876	Uzbek	8590
Gaelic; Scottish Gaelic	7168	Nepali	7869	Vietnamese	8673
Galleghan	7176	Norsk	7879	Volapuk	8679
Georgian	7565	Northern Sami	8369	Walloon	8765
Gikuyu; Kikuyu	7573	North Ndebele	7868	Welsh	6789
Guarani	7178	Norwegian Nynorsk;	7878	Wolof	8779
Gujarati	7185	Occitan; Provençal	7967	Xhosa	8872
Hausa	7265	Old Bulgarian; Old Slavonic	6785	Yiddish	8973
Herero	7290	Oriya	7982	Yoruba	8979
Hindi	7273	Oromo	7977	Zulu	9085
Hiri Motu	7279	Ossetian; Ossetic	7983		
Hrvatski	6779	Pali	8073		
Ido	7379	Panjabi	8065		
Interlingua (International)	7365	Persian	7065		
Interlingue	7365	Polski	8076		
Inuktitut	7385	Português	8084		



Specifications are subject to change without notice
© 2012 Koninklijke Philips Electronics N.V.
All rights reserved.

DVP3950_12_UM_V1.2

